KOSTO

Homologué N95 NIOSH
RMK020
20 Respirateurs jetables

KOSTO

BATISOLIDEBUILTSTRONG

20 Disposable respirators
Respirateurs jetables

RMK020

Approved
Homologué

N95
NIOSH

Attention:
Before use, read the recommendations, limitations as well as the application instructions indicated on the box.

Attention :
Lire attentivement les recommandations, les restrictions et les instructions d'application étanche décrites sur la boîte avant d'utiliser le produit.

INSTRUCTIONS OF HOW TO USE DISPOSABLE RESPIRATORS N95
INSTRUCTIONS SUR L'UTILISATION DES RESPIRATEURS JETABLES N95

Fitting Instructions
Instructions d'application étanche

1. Hold the respirator in one hand with nosepiece at your fingertips, allowing the headbands to hang below your hand.
Tenir le respirateur à une main en situant le bout des doigts au niveau de l'anneau nasal et en laissant les bandes élastiques pendre sous la main.

2. Press the respirator against your face with the nosepiece on the bridge of your nose.
Appuyer légèrement le respirateur sur le visage en situant l'anneau nasal sur la partie supérieure du nez.

3. Place the top band high on the back of your head. Move the bottom band over your head and position it below your ears.
Placer les bandes élastiques, celle du haut sur le dessus de la tête et celle du bas au bas de la tête sous les oreilles.

4. Using both hands, mold the nosepiece to the shape of your nose.
À l'aide des deux mains, faire prendre à l'anneau nasal la forme du nez.

5. Test the fit. Cup both hands over the respirator and exhale vigorously. If air flows around your nose, tighten the nosepiece. If air leaks around the edges, reposition the bands for better fit.
Vérifier l'étanchéité en suivant ces étapes : Placer les deux mains sur le respirateur et exhaler vigoureusement. Si l'air s'échappe par le contour du nez, réajuster le respirateur en serrant à nouveau l'anneau nasal. Si l'air s'échappe par le contour du respirateur, repositionner les bandes élastiques en appliquant une tension plus grande. Répéter ces étapes jusqu'à ce que le respirateur affiche un étanchéité uniforme.

If you CANNOT achieve proper fit, DO NOT enter the contaminated area. See a qualified supervisor for proper fit of respiratory protection.

Si une étanchéité appropriée NE PEUT être atteinte, ne pas s'exposer à une zone contaminée. Voir un superviseur pour une protection respiratoire offrant une étanchéité adéquate.

Date of lot no.
Date du numéro de lot

KOSTO

N95 NIOSH Approved
RMK020
20 Disposible Respirators

Produits Kosto / Kosto Products
[illegible], Gaston-Dumoulin, Blainville, Quebec, Canada J7C [illegible]
1866-720-9292

NIOSH

This respirator is only approved in the following configuration:

TC	Protection	Respirator	Cautions and limitations
		RMK020	
84A-3323	N95	II	ABCJMNOPS

1. Protection

A. N95 - Filtration filter (95% filter efficiency level) efficient against particulate aerosols free of oil. Time use limitations may apply.

2. Cautions and limitations

A - Not for use in atmosphere containing less than 19.5% oxygen.
B - Not for use in atmosphere immediately dangerous to life or health.
C - Do Not exceed maximum use concentrations established by regulatory standards.
J - Failure to properly use and maintain this product could result in injury or death.
M - All respirators shall be selected, fitted, used, and maintained in accordance with MSHA, OSHA and other applicable regulations.
N - Never substitute, modify, add, or omit parts. Use only exact replacement parts in the configuration as specified by the manufacturer.
O - Refer to users instructions, and/or maintenance manuals for information on use and maintenance of these respirators.
P - NIOSH does not evaluate respirators for use as surgical masks.
S - Special or critical User's Instructions and/or specific use limitations apply. Refer to User's Instructions before donning.

S - Special or critical User's Instructions: The model RMK020 filtering face piece respirator has been manufactured by Approval Holder Makrite for Company Kosto Products under TC-84A-3323.

Before use, the respirator must be fit tested either quantitatively or qualitatively by a qualified fit tester before using the respirator in a contaminated environment, as per the OSHA guidelines, 1910.134.

Ces respirateurs sont approuvés seulement selon les spécifications suivantes:

TC	Protection	Masque	Avertissements
		RMK020	
84A-3323	N95	x	ABCJMNOPS

1. Précautions

A. N95 - Filtre contre les particules (95 %). Le filtre est efficace contre les aerosols ne contenant aucune présence d'huile; des restrictions de temps d'utilisation peuvent s'appliquer.

2. Avertissements et restrictions :

A - Ces respirateurs ne sont pas conçus pour être utilisés dans une atmosphère contenant moins de 19.5 % d'oxygène.
B - Ces respirateurs ne sont pas conçus pour être utilisés dans un environnement pouvant présenter un danger immédiat pour la santé ou pour la vie.
C - Ne pas excéder les concentrations maximales d'usage établie par les standards de réglementation.
J - Toute utilisation ou entretien inappropriés de ce produit pourrait causer blessures ou des graves conséquences, telles que des blessures ou la mort.
M - Tout respirateur approuvé devra être sélectionné, appliqué, utilisé et maintenu en accord avec les normes stipulées par MSHA, ASHA et autres réglementations.
N - Ne jamais substituer, modifier, ajouter ou omettre aucune composante des appareils. Pour toutes modifications du produits, n'utiliser que les pièces de remplacement exactes tel que spécifié par le manufacturier.
O - Se reporter aux instructions sur le maintenance et/ou aux manuels de maintenance et/ou manuel de l'utilisateur.
P - NIOSH n'évalue pas les masques de type chirurgical.
S - Des instructions de l'utilisateur spéciales ou critiques et/ou des limitations d'utilisation spécifiques s'appliquent. Référez-vous aux instructions de l'utilisateur avant de le mettre.

S - Des instructions de l'utilisateur spéciales ou critiques. Le respirateur modèle RMK020 a été fabriqué par le détenteur d'approbation Makrite pour le compagnie Produits Kosto sous TC-84A-3323.

Avant l'utilisation du respirateur dans un environnement contaminé, le respirateur doit être testé pour l'étanchéité de façon quantitativement ou qualitativement par une personne qualifiée, selon les directives OSHA 1910.134.

INSTRUCTIONS OF HOW TO USE DISPOSABLE RESPIRATORS N95
INSTRUCTIONS SUR L'UTILISATION DES RESPIRATEURS JETABLES N95

USE AGAINST:
NIOSH approved for protection against participate aerosols free of oils. Kosto recommends this respirator for use against participate such as flour, iron coal and minerals.

UTILISER COMME PROTECTION CONTRE :
NIOSH approuve les respirateurs N95 pour protéger contre les aérosols ne contenant aucune présence d'huile. Kosto recommande l'utilisation des respirateurs pour les travaux en présence de particules telles que la farine, les métaux et les minéraux.

DO NOT USE AGAINST:
NE PAS UTILISER COMME PROTECTION CONTRE :

1. Vapors, paint spray, oil-based aerosols, asbestos and sand blasting.
   Les vapeurs, vaporisation de peinture, aérosols à base d'huile, amiante et jets de sable.
2. Any contaminant whose concentration is unknown, or immediately dangerous to life.
   Tout contaminant dont la concentration est inconnue, ou pourrait présenter un danger immédiat pour la vie.
3. Concentrations of Dust and Mists which exceed the maximum use concentration or 10 times contaminant's permissible exposure limit established by OSHA.
   Les concentrations de poussière et brume excédant la concentration maximum d'utilisation ou 10 fois la limite d'exposition permise du contaminant établie par OSHA.

IMPORTANT LIMITATIONS:
RESTRICTIONS IMPORTANTES :

1. All instructions and warnings have to be followed. Failure to do so will reduce the efficiency of the respirator and cause sickness or death.
   Chacune des instructions recommandées sur cette boîte doit être appliquée et respectée à défaut de quoi l'efficacité des respirateurs pourrait être significativement réduite. De graves conséquences telles que des problèmes de santé ou la mort pourraient s'en suivre.
2. Training on the proper use of respirator must be provided by the employer in accordance with the safety and health standard.
   Une formation sur l'utilisation adéquate des respirateurs doit être assurée par l'employeur, tel que stipulé par les standards de santé et sécurité au travail.
3. Do not alter or modify the respirator.
   Ne pas changer ou modifier les respirateurs.
4. Not suitable for persons with beard or other facial hair which may reduce the efficiency of the respirator.
   Le port des respirateurs n'est pas approprié pour les personnes portant une barbe, longue ou courte. Ceci ne permet pas une application étanche du respirateur au visage.
5. The use and reuse of this respirator is subject to consideration of hygiene damage and increased breathing resistance. Service time should not be extended beyond a total of 8 hours.
   Lors de l'utilisation ainsi que la réutilisation, l'utilisateur doit évaluer l'état d'hygiène des respirateurs. La soulèvure du filtre fera accroître la résistance à la respiration. Pour les travaux dans les endroits souillés, l'utilisation des respirateurs ne devrait pas excéder 8 heures.
6. Avoid direct exposure of sunlight during storage as the filter media in this respirator can be degraded by extended exposure to direct sunlight.
   Éviter d'entreposer les respirateurs dans un endroit exposé aux rayons du soleil, car les filtres Media contenus dans ceux-ci peuvent se dégrader si maintenus en contact direct.

IMPORTANT NOTICE TO PURCHASER :
The following warranty is made in lieu of all other warranties expressed or implied, including but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for purpose. Manufacturer warrants this product to be free from defects. Manufacturer's only obligation shall be, at our option, to replace any portion proving defective or to refund the purchase price thereof. User shall determine the suitability of the product for his intended use, and assume all risks and liability in connection.

NOTE IMPORTANTE POUR L'ACHETEUR :
La garantie suivante remplace et exclut toute autre garantie implicite ou exprimée, incluant, sans toutefois se limiter, les garanties de type d'application étanche et de mise en marché implicites. Le manufacturier garantit le produit contre les défauts de fabrication. La seule obligation du fabricant sera, à sa propre discrétion, de remplacer toute portion du produit causant défectuosité ou de rembourser le prix d'achat de la marchandise défectueuse. Le client aura la responsabilité d'évaluer l'environnement de travail afin de faire une utilisation adéquate du produit et devra assumer tous risques et responsabilités en découlant.

WARNING:
These respirators do not supply oxygen. Use only in well ventilated areas containing sufficient oxygen to support life.
Leave contaminated area immediately if the respirator becomes damaged and proper fit cannot be obtained or breathing becomes difficult.

Dispose and change the respirator.

The respirator has been tested. Small punctures around the staples are normal and do not interfere with the respirator compliance with Part 84 approval requirements. However, it is subject to inspect prior to each use to assure there are no holes in the breathing zone other than the punctures around staples and no damage has occurred. Enlarged holes resulting from ripped or torn filter material around staple punctures are considered damage.

AVERTISSEMENT:
Ces respirateurs ne fournissent pas d'oxygène. N'utiliser qu'en présence d'une ventilation adéquate contenant le niveau d'oxygène minimum requis.

Quitter immédiatement l'endroit contaminé si le respirateur subit des dommages, lorsque l'étanchéité au visage fait défaut ou lorsqu'il devient difficile d'y respirer. Jetez et remplacez le respirateur.

Les respirateurs ont été testés et approuvés. La présence de petits trous autour des agrafes est normale et ne compromet nullement la conformité aux formalités d'approbation de la partie 84. Toutefois, l'utilisateur doit effectuer une inspection avant chaque utilisation afin de s'assurer qu'aucun trou, autre que les trous causés par les agrafes, ne se situe à l'intérieur de la zone de respiration et qu'aucun autre dommage n'ait été occasionné au respirateur. Un respirateur est considéré endommagé, entre autres, lorsque les trous sont élargis par une déchirure dans le matériel filtrant autour des trous normaux occasionnés par les agrafes.

CA #A0568
www.kosto.ca
1 866 720-9292